

HIRO CLUB NEWS

Março 2022

Avisos da Prefeitura

- Subsídio especial para famílias de baixa renda
- Notificação de matrícula escolar
- Agendamento para 3ª dose da vacina COVID-19

Museus

Eventos

Instalações Públicas

O Hiro Club News é publicado mensalmente e fornece informações importantes sobre o cotidiano e de eventos de Hiroshima.

Medidas com COVID-19

Quando sair

O COVID-19 ainda está se espalhando. Devemos ficar atentos e continuar tomando precauções para impedir a propagação do vírus.

Por exemplo:

- Ao tossir ou espirrar cubra a boca com máscara, lenços ou cotovelo.
- Evite sair se tiver febre ou sintomas de resfriado (mesmo que leves), como tosse ou dor de garganta.
- Pratique o distanciamento social (mantenha pelo menos 2 metros de distância de outras pessoas).
- Evite visitar instalações em um grande grupo
- Evite falar em voz alta dentro da instalação.

Além disso, ao visitar as instalações, você deve tomar as medidas preventivas solicitadas.

Exemplos de medidas em vigor em algumas instalações:

- Pedir aos visitantes sem máscara para sair
- Verificar a temperatura corporal na entrada
- Solicitar aos visitantes que usem desinfetante para as mãos antes de entrar

★ As medidas variam de acordo com as instalações; siga as medidas de cada instalação antes de entrar, e considere as pessoas ao seu redor.

Qualquer informação no Hiro Club News pode mudar à medida que a situação se desenvolve, portanto, verifique antes de visitar.

- ★ Você pode verificar as informações mais recentes no Site da cidade de Hiroshima:

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/>



Fundação da Cultura de Paz de Hiroshima

Salão de Intercâmbio Internacional

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

★ Visite o site do HIRO CLUB NEWS para informações online.

★ URL: <https://h-ircd.jp/pt/guide/hiroclubnews-pt.html>

SALA DE CONSULTAS PARA ESTRANGEIROS DA CIDADE DE HIROSHIMA E REGIÃO DE AKI

Tem algum problema na vida cotidiana e não sabe japonês?

Venha fazer uma consulta conosco. Orientamos Gratuitamente e com Sigilo

IDIOMAS	DIAS DE ATENDIMENTO	HORÁRIO
PORTUGUÊS	De Segunda á Sexta	Das 9:00 ás 16:00
ESPAÑHOL		
CHINÊS		
VIETNAMITA		
INGÊS		
FILIPINO	Sexta-feira	
 Fechado nos feriados, 6 de agosto e de 29 Dez. á 3 de Jan.		
Para outros idiomas temos tradutores voluntários (nesse caso, pode não ser de imediato) entre em contato para maiores informações.		

ENDEREÇO DA SALA DE CONSULTAS :

Centro Internacional de Conferências de Hiroshima
(Hiroshima Kokusai Kaigijo), 3º andar
Sala de Consultas, Intercâmbio Internacional
dentro do Parque da Paz
Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5

 **0 8 2 - 2 4 1 - 5 0 1 0**

FAX 0 8 2 - 2 4 2 - 7 4 5 2

 soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>

 <https://www.facebook.com>

 Hiroshima City Consultation



CONSULTAS ITINERANTES

IDIOMAS	LOCAIS	DIAS	HORÁRIOS
PORTUGUÊS	Prefeitura de Aki-ku, 2.º andar (Kusei Chosei Ka)	2.ª Quarta-feira do mês	Das 10:15 ás 12:30 13:30 ás 16:00
ESPAÑHOL	Hiroshima-shi Aki-ku Funakoshi Minami 3-chome 4-36	3.ª Quinta-feira do mês	
CHINÊS	Motomachi Kanri Jimusho Hiroshima-shi, Naka-ku Motomachi 19-5	2.ª Terça-feira do mês	
 Fechado nos feriados, 6 de agosto e de 29 Dez. á 3 de Jan.			

Avisos da Prefeitura

O Jornalzinho de Avisos da Prefeitura contém informações selecionadas do Jornal da cidade de Hiroshima (Hiroshima Shimin to Shisei) disponível no site da cidade de Hiroshima: www.city.hiroshima.lg.jp.

É publicado duas vezes por mês e pode encontrá-lo no Lounge do Centro de Intercâmbio Internacional e em nosso site: h-ircd.jp/en/guide/hiroclubnews-en.html

Salvo indicação em contrário, é provável que escritórios e serviços de consultoria falem apenas japonês.

Para obter informações mais recentes em inglês sobre o COVID-19 em Hiroshima, incluindo números de casos e assistência social, existe uma [área](#) específica no site da cidade de Hiroshima. Acesse o código QR



Março 2022

Ícones	
Quem?	Local
Custo?	Como inscrever
Data	Horário
Informações	
Telefone	Fax

Conteúdo

- Subsídio especial para famílias de baixa renda
- Notificação de matrícula escolar
- Agendamento para 3ª dose da vacina COVID-19

Subsídio especial para famílias de baixa renda

Jūminzei Hi-kazei Setai-tō Rinji Tokubetsu Kyūfukin

住民税非課税世帯などへの給付金(ひろしま市民と市政 2月15日号 P2)

Subsídio especial, de até 100.000 ienes por família, para aqueles que enfrentaram dificuldades devido ao COVID-19 para ajudar nas despesas diárias. Especificamente direcionado para famílias que foram isentas de impostos de residência para o ano fiscal de 2021 ou aquelas com problemas financeiros urgentes. Entre em contato com o escritório abaixo para obter mais detalhes, incluindo quem é elegível para os benefícios e como se inscrever.



Para mais informações, consulte o site da cidade de Hiroshima.

Gabinete de processamento de subsídio especial para famílias isentas de impostos e pessoas com problemas financeiros urgentes

(*Jūminzei Hi-kazei Setai-tō Rinji Tokubetsu Kyūfukin Jimu Sentā*)

236-7229 (Somente em japonês) 236-7239

Horário de operação: 9:00 – 17:15

❖ O escritório está fechado aos sábados, domingos e feriados nacionais.

Por favor, tenha em mente o seguinte:

- Os únicos indivíduos elegíveis para receber este subsídio são aqueles descritos na categoria I ou II mencionadas abaixo. É um subsídio único de 100.000 ienes para uma única família, você não pode receber os dois.
- Esteja ciente de que quando todos os membros da família são declarados dependentes pela pessoa sujeita ao imposto de residência, a família não é elegível para receber este subsídio, mesmo que estejam na categoria I ou II.

Categoria I: Famílias isentas de impostos

Requerimentos: Famílias onde todos os membros foram registrados como residentes da cidade de Hiroshima em 10 de dezembro de 2021 e estavam isentos de impostos de residência (taxa fixa) (住民税均等割 *Jūminzei Kintō Wari*) no ano fiscal de 2021.

I-(A) Todos os membros da família moravam na cidade antes de 1º de janeiro de 2021

Aplicação: Após receber uma carta da Prefeitura, verificando a confirmação e detalhando o conteúdo do subsídio, verifique todos os campos necessários e devolva se necessário.

Schedule: A Prefeitura está enviando formulários de confirmação com mais informações em fevereiro. O subsídio será fornecido sequencialmente às famílias assim que o processo de confirmação for concluído.

I-(B) Todos os membros ou alguém da família que se transferiram para a cidade de Hiroshima após 2 de janeiro de 2021

Aplicação: É necessário enviar um formulário de inscrição para receber os benefícios. Para receber o formulário, acesse a página inicial da cidade ou entre em contato com o escritório abaixo. (Eles enviarão os formulários necessários pelo correio.)

Schedule: O escritório começará a processar os pedidos a partir de 21 de fevereiro (Seg.).

Categoria II: Famílias com problemas financeiros urgentes

Requerimentos: Famílias que a renda média de janeiro de 2021 caiu e as qualificou para o status de isenção de impostos.

Aplicação: As inscrições precisam ser enviadas para receber os benefícios. Para receber o formulário de inscrição, visite a página inicial da cidade ou entre em contato com o escritório abaixo. (Eles enviarão os formulários necessários pelo correio.)

Schedule: O escritório começará a processar pedidos nesta categoria a partir de março.

O número de golpes de benefícios especiais está aumentando!

Tenha cuidado ao falar sobre informações pessoais, sua caderneta bancária, cartões de caixa eletrônico ou números PIN. Em relação a este subsídio especial, os funcionários do governo local e nacional nunca pedirão para lidar com suas contas bancárias pessoais ou transações em caixas eletrônicos.

- Os funcionários do governo local e nacional nunca cobrarão taxas de manuseio ou solicitarão que sejam pagas por transferência bancária.
- Se você estiver sujeito a chamadas telefônicas suspeitas, consulte outras pessoas, como familiares e amigos, ou entre em contato com a polícia.

A notificação de matrícula escolar do seu filho chegou?

入学通知書は届きましたか(ひろしま市民と市政 P7)

No final de janeiro, a Prefeitura enviou notificações de matrícula escolar aos pais e responsáveis das crianças (de nacionalidade japonesa) que ingressarão no ensino fundamental ou médio neste mês de abril.

Notificação de matrícula *nyūgaku tsūchi sho* にゅうがくつうちしょ 入学通知書

A notificação informará qual escola seu filho irá frequentar e quando. Guarde-o e leve para a escola no dia 1º de abril. Este é o dia da matrícula, não o dia da cerimônia de entrada.

Caso não tenha recebido a notificação ou a tenha perdido, contate a Direção de Assuntos Escolares da Direção Municipal de Educação (ver abaixo).

Crianças com nacionalidade estrangeiras

Se você deseja que seu filho entre em uma escola municipal de ensino fundamental ou médio a partir de abril de 2022, entre em contato com a Divisão de Assuntos Escolares do BOE (veja abaixo). Você não precisa fazer isso se já tiver aplicado.

Assistência Financeira

Se você for A, B ou C na tabela a seguir, a cidade de Hiroshima pode fornecer assistência financeira, como para o custo de material escolar ou merenda escolar.

A	<ul style="list-style-type: none"> ● Seu filho vai para uma das seguintes escolas, administrado pela cidade de Hiroshima: <ul style="list-style-type: none"> * uma escola primária * uma escola secundária * uma parte inferior de uma escola secundária * uma escola com necessidades educacionais especiais (ensino fundamental ou médio).
B	<ul style="list-style-type: none"> ● Se mora na cidade de Hiroshima ● Seu filho vai para um dos seguintes locais, fora da cidade de Hiroshima e administrado pelo governo local da cidade, vila: <ul style="list-style-type: none"> * uma escola primária * uma escola secundária * uma parte inferior de uma escola secundária
C	<ul style="list-style-type: none"> ● Se mora na cidade de Hiroshima ● Se filho vai para uma das escolas: <ul style="list-style-type: none"> * uma escola primária * uma escola secundária * uma parte inferior de uma escola secundária ● Sua escola é nacional, municipal ou particular.

No entanto, se você se encaixar em um dos seguintes casos, o suporte que poderá receber será limitado.

- Se você recebe alguma assistência pública (*Seikatsu Hogo*).
- Seu filho frequenta uma escola com necessidades especiais.
- Você é A e mora fora da cidade de Hiroshima.
- Você é B ou C.

Para mais informações, consulte o anúncio distribuído em cada escola



• Escolas Municipais

• Divisão de Assuntos Escolares, Conselho Municipal de Educação

(*Kyoiku linkai Gakuji Ka*) ☎ 504-2469 🖨 504-2328

Vacinação COVID-19: Agendamento para a 3ª dose

新型コロナウイルスワクチン:追加接種(3回目接種)用の接種券発送スケジュール(P3)

Os cupons para as doses de reforço serão enviados após seis meses desde a 2ª dose. Para aqueles que não receberam seus cupons, mesmo que tenham passado mais de seis meses, por favor, reinscrever. Para detalhes sobre como se reinscrever, visite o site da cidade:

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/list2370.html>.



Para mais informações, consulte o site da cidade de Hiroshima.

Central de atendimento de vacinas COVID-19 de Hiroshima
(Hiroshima Ken Shingata Korona-uirusu Wakuchin Sesshu Kōru Sentā)

Multilíngue: inglês, chinês, coreano, português, tagalo e vietnamita

513-2847 Linhas abertas 24 horas 7 dias por semana. 24/7

Agenda de envio de cupons:

Mês que recebeu a 2º dose		Período de envio	Números de pessoas
Julho 2021		Acabou	Aprox. 300 mil
Agosto 2021	1º metade	7 á 15 de fevereiro de 2022	Aprox. 100 mil
	2º metade	18 á 28 de fevereiro de 2022	Aprox. 120 mil
Setembro 2021		Março 2022	Aprox. 140 mil
Outubro 2021		Abril 2022	Aprox. 130 mil
Novembro 2021		Maió 2022	Aprox. 30 mil

Salvo indicação em contrário, os serviços e as páginas da Web mencionados são provavelmente fornecidos apenas em japonês. As traduções de nomes próprios entre aspas são fornecidas apenas para fins de compreensão dos artigos e não são traduções oficiais para o português.

Notícias da Prefeitura são publicadas duas vezes por mês. Ele está disponível em nosso site (h-ircd.jp/) ou impresso no Salão de Intercâmbio Internacional e em várias outras instalações públicas.

Museus

A: Adultos U: Estudantes Universitários H: Estudantes de Colegial
 J: Estudantes de Ginásio E: Estudantes de Primário.
 S: Idosos (65 anos e acima - É necessário apresentar um documento com a data de nascimento.)

◆ Geralmente, a entrada é permitida até 30 min. antes de fechar ◆

⚠ As informações abaixo são precisas no final de fevereiro. Os eventos podem ser alterados devido ao COVID-19. Entre em contato diretamente antes de ir.

Museus			
	Endereço		Fechado
	Telefone		Website
	Horário de abertura		
ÍCONES			
	Período / Data		
	Taxa		Outros

Museu de Arte Contemporânea da Cidade de Hiroshima

* O museu estará fechado para reforma até março de 2023.

 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Cidade de Hiroshima
 082-264-1121
 10:00 – 17:00
 Segundas (exceto Feriados Nacionais)
 <https://www.hiroshima-moca.jp/>

 O museu estará fechado até 6 de março

Museu de Arte da Prefeitura de Hiroshima

 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku, Cidade de Hiroshima
 082-221-6246
 9:00 – 17:00 ★ Aberto até 20:00 nas Sextas
 7, 14 e 26 de Março
 <http://www.hpam.jp/>

Exibição Especial

100 anos de Arte contemporânea: Coleção do Museu Nacional de Osaka

 2 de Abril (Sáb.) – 29 de Maio (Dom.)

 Adiantada: A: ¥1,200 / U&H: ¥800 / M&E: ¥500

No local: A: ¥1,400 / U&H: ¥1,000 / M&E: ¥700

★ Os ingressos antecipados são vendidos no museu, 7-Eleven, Lawson e nas principais bilheteria da cidade de Hiroshima até 1º de abril.

Museu de Arte de Hiroshima

 3-2 Motomachi, Naka-ku, Cidade de Hiroshima

 082-223-2530

 9:00 – 17:00

 Segundas-feiras (exceto durante exposições especiais)

 <http://www.hiroshima-museum.jp>

Exibição Especial

120º aniversário de OGUSS Takanori: Mon Paris, Moi à Paris

 Até 13 de Março (Dom.)

 A: ¥1,300 / U&H: ¥1,000 M&E: ¥500

Wakayama Ken: o mundo dos livros ilustrados

 19 de Março (Sáb.) – 15 de Maio (Dom.)

 Adiantada: A: ¥1,100 / U&H: ¥800 / M&E: ¥300

NO local: A: ¥1,300 / U&H: ¥1,000 / M&E: ¥500

★ Os ingressos antecipados são vendidos no museu, 7-Eleven, Lawson e nas principais bilheteria da cidade de Hiroshima até 18 de março.

Informações de Eventos

Março de 2022

As informações abaixo são precisas no final de fevereiro. O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19. Entre em contato diretamente com as organizações antes de ir.

Ícones			
	Data		Entrada
	Horário		Inscrição
	Local		Informações
	Acesso		Outros

Eventos do HPCF

O Museu do Memorial da Paz de Hiroshima e o Salão do Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica estarão fechados até 20 de fevereiro

Sobre a HPCF (Fundação Cultural da Paz de Hiroshima)

Por favor, verifique os sites para mais informações.

HPCF:

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/hpcf/english/index.html>

Museu Memorial da Paz de Hiroshima:

<http://hpmmuseum.jp/?lang=eng>

Salão Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica:

<https://www.hiro-tsuitokenenkan.go.jp/en/>

Horário de Funcionamento dos Museus

Março – Julho:	8:30 – 18:00
Agosto:	8:30 – 19:00
Agosto 5 & 6:	8:30 – 20:00
Setembro – Novembro:	8:30 – 18:00
Dezembro – Fevereiro:	8:30 – 17:00

★ Entrada permitida até 30 min. antes de fechar

★ Fechado dias 30 e 31 de Dezembro

 Da estação de Hiroshima

- De ônibus (Uns 20 minutos)

Pegar o ônibus No. 24 para Yoshijima da saída sul da estação de Hiroshima, e descer no Parque da Memorial da Paz.

• No ônibus turístico “Hiroshima Meipuru ~ pu” (Uns 17 minutos)

Pegar o ônibus “Hiroshima meipuru ~ pu” na saída do Shinkansen da estação de Hiroshima e desça no “Parque Memorial da Paz”. Tanto a linha laranja quanto a linha verde param.

Da Cidade de Hiroshima

Instagram Oficial da Cidade de Hiroshima

#ひろしまにあ



Em 2019 a Cidade de Hiroshima começou no Instagram.

Que tal postar suas fotos tiradas na cidade de Hiroshima com a hashtag #ひろしまにあ e compartilhar os atrativos da cidade?

 Divisão de Relações Públicas (Kōhō Ka)
082-504-2117

Eventos em Hiroshima

★ Eventos no Parque Shukkeien ★

❖ Não haverá eventos em Março.

Parque Shukkeien	
	9:00 – 18:00 (Abril – Setembro) 9:00 – 17:00 (Outubro – Março)
	5 minutos andando do ponto do bondinho Shukkeien-mae (Linha Hiroden Hakushima).
	Adultos: ¥260 Universitários & Colegial: ¥150 Ginásio & Primário: ¥100
	082-221-3620 Website: http://shukkeien.jp/

Cerimônia do Chá com visualização da Flor de Ameixa (umami) (うめのはなが みごろです)

 De meados de fevereiro ao início de março

 9:00~17:00 (entrada até 16:30)

 Livre (veja abaixo)

 9:00 – 15:00

 Espaço aberto entre os terminais leste e oeste do porto de Hiroshima (Minami-ku)

 À direita da parada de bondinho do Porto de Hiroshima

 Escritório do Mercado do Porto de Hiroshima 082-255-6646

Website: [http://hm-marche.net./](http://hm-marche.net/)

★ Apresentação Kagura★

Apresentação Kagura Now!

(インターネットでかぐらを みることができます)

Verifique o site do Projeto de Reinício do Kagura de Hiroshima para obter mais informações:

<http://support.npo-hiroshima.jp/>



★ Outros Eventos★

Conversa com os sobreviventes da Bomba Atômica

(ひばくしゃ <げんぱくに あった ひと> から げんぱくの はなしを きくことが できます)

Conversa informal com os sobreviventes da Bomba Atômica em inglês, não é uma leitura.

 Todos os dias 6, 16 e 26 de cada mês

 No Café 11:00 – 17:00

On line: 15:00 – 17:00

 Social Book Café Hachidori-sha, Dobashi-cho, Naka-ku

 5 min. do ponto do bondinho Dobashi-cho.

 Livre

 Social Book Café Hachidorisha
082-576-4368

E-mail: hachidorisha@gmail.com

Site: <http://hachidorisha.com>

 **Social Book Café Hachidorisha**

Horário de abertura:

Quarta, Quinta e Sexta: 15:00 – 18:30;

Sábado, Domingo e feriados nacionais:

11:00 – 18:30;

Todos os meses nos dias 6, 16 e 26:

Fechado: Segunda e Terça

Mercado do Porto de Hiroshima

(ひろしま みなと マルシエ)

Nesse mercado, você pode comprar e saborear legumes e outros produtos alimentícios frescos cultivados localmente.

 20 de Março (Dom.)

Eventos em Miyajima

Sobre Miyajima

Consulte o site da Associação de Turismo de Miyajima para obter mais informações.

Website: <http://www.miyajima.or.jp/english>

 Descer na estação de Miyajima ou do bondinho linha Miyajima em seguida, pegue uma balsa para Miyajima.

Templo Itsukushima

Adultos e universitários: ¥300

Colegial: ¥200

Ginásio e primário: ¥100

 Assoc. Turística de Miyajima 0829-44-2011

Miyajima Fukuyose-bina

(みやじま ふくよせびな)

O projeto Fukuyose-bina começou na cidade de Nagoya, Aichi Pref. em 2009. Bonecas doadas que encerraram sua função como decoração do Festival Hina ganham uma segunda chance de entreter os convidados. Os bonecos são dispostos em dioramas que retratam cenas da vida moderna.

 3 de Março (Qui.) – 3 de Abril (Dom.)

 Vários lugares em Miyajima

★ Principais locais: Lugar para descanso

TOTO Miyajima Omotenashi, etto

Miyajima Kōryūkan e Templo Daishoin

 Website: <https://fukuyoseinmiyajima.wixsite.com/website>

Serviço memorial para facas de cozinha usadas (ほうちょう くよう)

Este é um ritual para mostrar gratidão por facas de cozinha bem usadas.

 8 de Março (Ter.)

 A partir de 11:00

 Templo Daishoin

 Livre

 Templo Daishoin 0829-44-0111

A 22ª Exibição da Boneca Miyajima Hina

(だい 22 かい みやじま ひなめぐり)

Exibição de bonecas hina antigas transmitidas por famílias Miyajima estabelecidas.

 19 de Março (Sáb.) – 3 de Abril (Dom.)

 10:00 – 16:00

 Vários lugares de Miyajima

★ Residências ou lojas com uma bandeira rosa permitirão que você veja suas bonecas hina.

 Associação Turística de Miyajima
0829-44-2011

Festival no templo Kiyomori

(きよもり じんじゃさい)

Este é um festival dedicado à ilustre memória de Taira no Kiyomori (1118-1181). Após o ritual, bugaku (música e dança da corte) será tocado no Santuário de Itsukushima.

 20 de Março (Dom.)

 A partir das 11:00

★ Após um ritual, seguido de bugaku a partir do meio-dia.

 Templo Kiyomori

 Templo Itsukushima 0829-44-2020

Instalações Públicas



As informações abaixo são precisas no final de fevereiro.
O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19.
Entre em contato diretamente com as instalações antes de ir.

Para evitar que o coronavírus se espalhe ainda mais, as seguintes instalações estão fechadas até 6 de março de 2022:

- Insetário
- 5-Days Museu da Cultura e Ciência para crianças
- Museu do Transporte Numaji
- Museu de Meteorologia Ebayama
- Museu da História e Artesanato Tradicional
- Biblioteca Cinema e Audio-Visual

As seguintes instalações permanecerão abertas (a partir de 19 de fevereiro), mas alguns eventos serão cancelados e alguns serviços indisponíveis:

- Jardim Florestal
- Jardim Botânico de Hiroshima
- Zoológico de Hiroshima Asa

Para informações sobre horários após 6 de março, entre em contato diretamente com as instalações.

Instalações	
	Endereço
	Telefone
	Horário de Abertura
	Fechado
	Entrada
	Website

Jardim Florestal de Hiroshima & Insetário

10173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku

- Jardim Florestal: 082-899-8241
- Insetário: 082-899-8964

9:00 – 16:30

- Jardim Florestal: Quartas-feiras

Insetário: Fechado

*O insetário foi danificado pela forte chuva em agosto, então foi fechado temporariamente.

- Jardim Florestal: Livre
 - Insetário: Adultos: ¥ 510
 - Idosos e Colegial: ¥ 170
 - Ginásio e Primário: Livre
- Parque Florestal: <http://www.daiichibsshitei.com/forest/index.html>
- Insetário: <http://www.hiro-kon.jp/>

Jardim Botânico de Hiroshima

3-495 Kurashige, Saeki-ku

082-922-3600

9:00 – 16:30

Sextas-feiras

- Adultos: ¥510
- Idosos e Colegial: ¥170
- Ginásio e Primário: Livre

<http://www.hiroshima-bot.jp/>

❖ **Fechado até 6 de março.****5-Days Museu da Cultura e Ciência para crianças**

📍 5-83 Motomachi, Naka-ku

☎ 082-222-5346

☀ 9:00 – 17:00

🌙 7, 14, 22, 23 e 28 de março

💰 **Entrada para o Planetarium**

Adultos:	¥510
Idosos e Colegial:	¥250
Ginásio e Primário:	Livre

🌐 <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>**Zoológico de Hiroshima Asa**

📍 Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku

☎ 082-838- 1111

☀ 9:00 – 16:30

🌙 Quintas

Adultos:	¥510
Idosos e Colegial:	¥170
Ginásio e Primário:	Livre

🌐 <http://www.asazoo.jp/>❖ **Fechado até 6 de março.****Museu do Transporte Numaji**

📍 2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku

☎ 082-878-6211

☀ 9:00 – 17:00

🌙 7, 14, 22, 23 e 28 de março

Adultos:	¥510
Idosos e Colegial:	¥250
Ginásio e Primário:	Livre

🌐 <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>❖ **Fechado até 6 de março.****Museu de Meteorologia Ebayama**

📍 1-40-1 Eba-minami, Naka-ku

☎ 082-231-0177

☀ 9:00 – 17:00

🌙 Segundas, exceto dia 21, 22 e 23 de março

Adultos:	¥100
Idosos e Colegial:	¥50
Ginásio e Primário:	Livre

🌐 <http://www.ebayama.jp/>❖ **Fechado até 6 de março.****Museu da História e Artesanato Tradicional**

📍 2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku

☎ 082-253-6771

☀ 9:00 – 17:00

🌙 Segundas, exceto dia 21, 22 e 23 de março

Adultos:	¥100
Idosos e Colegial:	¥50
Ginásio e Primário:	Livre

🌐 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>❖ **Fechado até 6 de março.****Biblioteca Cinema e Audio-Visual**

📍 3-1 Motomachi, Naka-ku

☎ 082-223-3525

☀ 10:00 – 20:00 (Terça – Sábado),
10:00 – 17:00 (Domingo, Feriado Nacional e 6 de Agosto)

🌙 Segundas, exceto dia 21, 22 de março

💰 **Amostra de Filmes 35mm**

Adultos:	¥510
Idosos e Colegial:	¥250
Ginásio e Primário:	Livre

💰 **Amostra de outros filmes**

Adultos:	¥380
Idosos e Colegial:	¥180
Ginásio e Primário:	Livre

Estudantes estrangeiros: Livre (Mostre a identificação de estudante ou o passe de cortesia do Centro Internacional de Hiroshima)

🌐 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

HIRO CLUB NEWS é publicado mensalmente e fornece informações essenciais sobre a vida na cidade de Hiroshima. Está disponível em impressão no Salão de Intercâmbio Internacional, e on-line no nosso site: <https://h-ircd.jp/pt/guide/hiroclubnews-pt.html>
Algumas informações extraídas da versão em inglês, também estão disponíveis em outros idiomas, incluindo chinês, português, vietnamita e espanhol.

HIRO CLUB NEWS は広島の生活情報やイベント等の情報を掲載している月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページ(<https://h-ircd.jp>)にも掲載しています。
英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語版も作成しています。

* * * * *

Editado e publicado pela **Fundação da Paz e Cultura de Hiroshima**

Departamento de Assuntos Internacionais, Divisão de Cooperação e Relações Internacionais

Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452

Salão de Intercâmbio Internacional

Tel: (082)247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Estrangeiros da Cidade de Hiroshima e Região de Aki

Tel: (082)241-5010, E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ
〒730-0811 広島市中区中島町1番5号